

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون

الجلسة العامة ٧٣

الجمعة، ١٢ نيسان/أبريل ٢٠١٣، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد يريميتش (صربيا)

نظرا لغياب الرئيس، تولى الرئاسة نائب الرئيس، السيد رومان - موري (بيرو).

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٥.

البند ١١١ من جدول الأعمال (تابع)

تعيينات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وتعيينات أخرى

(ز) إقرار تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

مذكرة من الأمين العام (A/67/808)

وبعد التشاور مع أعضاء المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، يطلب الأمين العام إلى الجمعية العامة أن تُقرّ تعيين السيدة هيلين كلارك مديرة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لولاية مدتها أربع سنوات تبدأ في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٣.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على الاقتراح بتعيين السيدة هيلين كلارك، مديرة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لفترة عضوية مدتها أربع سنوات تبدأ في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١٣؟

تقرر ذلك

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): أود الآن أن أوجه انتباه الجمعية العامة إلى مذكرة الأمين العام الواردة في الوثيقة A/67/808 التي تتعلق بإقرار تعيين مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

نصّت الفقرة ٢٢ من الجزء بء من قرار الجمعية العامة ١٢٤٠ (د-١٣) المؤرخ ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٥٨، المتعلق بإنشاء الصندوق الخاص، على أن يتولى الأمين العام، بعد التشاور مع مجلس إدارة الصندوق الخاص، تعيين المدير

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room U-506. وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.



الوثيقة A/67/677/Add.1، باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

فيما يتعلق بالبند ١٣٥ من جدول الأعمال، المعنون "إدارة الموارد البشرية"، توصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/67/816، باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

فيما يتعلق بالبند ١٣٦ من جدول الأعمال، المعنون "وحدة التفتيش المشتركة"، توصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/67/817، باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

فيما يتعلق بالبند ١٣٧ من جدول الأعمال، المعنون "النظام الموحد للأمم المتحدة"، توصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/67/678/Add.1، باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

وفيما يتعلق بالبند ١٣٩ من جدول الأعمال، المعنون "تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية"، توصي اللجنة في الفقرة ٥ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/67/662/Add.1، بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

بشأن البند ١٢٩ من جدول الأعمال، المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة" والبند ١٤٠ من جدول الأعمال، المعنون "تقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية" توصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/67/818، باعتماد مشروع القرار المتعلق بأنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية، الذي اعتمده اللجنة بدون تصويت.

فيما يتعلق بالبند ١٤٤ من جدول الأعمال، المعنون "تمويل الآلية الدولية لتصريف الأعمال المتبقية للمحكمتين

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في البند الفرعي (ز) من البند ١١١ من جدول الأعمال.

تقارير اللجنة الخامسة

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): تنظر الجمعية العامة الآن في تقارير اللجنة الخامسة في إطار البنود ١٢٩ و ١٣٠ و ١٣٥ و ١٣٦ و ١٣٧ و ١٣٩ و ١٤٠ و ١٤٤ من جدول الأعمال. أرجو من مقرر اللجنة الخامسة، السيد جاستين كيسوكا، ممثل جمهورية تنزانيا المتحدة، أن يعرض تقارير اللجنة الخامسة في بيان واحد.

السيد كيسوكا (جمهورية تنزانيا المتحدة)، مقرر اللجنة الخامسة (تكلم بالإنكليزية): يشرفني اليوم أن أعرض على الجمعية العامة تقارير اللجنة الخامسة التي تتضمن توصيات بشأن المسائل التي تتطلب اتخاذ إجراء خلال الجزء المستأنف من الدورة السابعة والستين للجمعية العامة.

اجتمعت اللجنة الخامسة في الفترة من ٤ إلى ٢٨ آذار/مارس وعقدت خمس جلسات عامة وكذلك جولات عديدة من المشاورات غير الرسمية والمشاورات غير الرسمية الجانبية. ولذلك، يشرفني أن أعرض التقرير الموجز التالي عن أعمال اللجنة الخامسة.

بخصوص البند ١٢٩ من جدول الأعمال، المعنون "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة"، توصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/67/673/Add.1، باعتماد مشروع قرار، اعتمده اللجنة بدون تصويت.

فيما يتعلق بالبند ١٣٠ من جدول الأعمال، المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣"، توصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في

هل لي كذلك أن أذكر الوفود بأنه، وفقا أيضا لقرار الجمعية العامة ٤٠١/٣٤، تقتصر تعليقات التصويت على ١٠ دقائق وينبغي أن تدلي بها الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نشرع في البت في التوصيات الواردة في تقارير اللجنة الخامسة، أود أن أبلغ الممثلين بأننا سنمضي في البت في مشاريع القرارات والمقررات بنفس الطريقة المتبعة في اللجنة الخامسة، ما لم تخطر الأمانة العامة مسبقا بخلاف ذلك.

البند ١٢٩ من جدول الأعمال (تابع)

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/673/Add.1)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من تقريرها. وستبت الجمعية الآن في مشروع القرار، المعنون "نحو نظام للمساءلة في الأمانة العامة للأمم المتحدة". وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٦٧/٢٥٣).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٢٩ من جدول الأعمال.

البند ١٣٠ من جدول الأعمال (تابع)

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/677/Add.1)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت به اللجنة الخامسة في الفقرة ٦ من تقريرها. تبت الجمعية الآن في مشروع القرار المعنون

الجنائيتين"، توصي اللجنة الجمعية العامة، في الفقرة ٦ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/67/767/Add.1، باعتماد مشروع قرار اعتمده اللجنة بدون تصويت.

أود أن أشكر الوفود على تعاونها، وأن أؤكد لها أن الإجراءات المتخذة في أثناء الاجتماع الرسمي الثاني والعشرين للجنة الخامسة قد وضعت في الاعتبار على النحو الواجب، وترد في التقارير المعروضة عليكم.

وفي الختام، أود أن أشكر رئيس اللجنة، سعادة السفير ميغيل بيرغر، وزملائي أعضاء المكتب على جهودهم المتفانية والتزامهم خلال اضطلاعهم بتسيير أعمال اللجنة.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): إذا لم يكن هناك اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، سأعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقارير اللجنة الخامسة المعروضة على الجمعية اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): سوف تُقتصر البيانات بالتالي على تعليقات التصويت. إن مواقف الوفود من توصيات اللجنة الخامسة قد جرى توضيحها في اللجنة، وهي المذكورة في المحاضر الرسمية ذات الصلة.

هل لي أن أذكر الأعضاء بأنه، بموجب الفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤، وافقت الجمعية العامة على

"تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تحليل تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة".

”المواضيع الخاصة المتصلة بالميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣“. وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٦/٦٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٣٦ من جدول الأعمال.

البند ١٣٧ من جدول الأعمال

النظام الموحد للأمم المتحدة

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/678/Add.1)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها. وقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٧/٦٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٣٧ من جدول الأعمال.

البند ١٣٩ من جدول الأعمال (تابع)

تنسيق شؤون الإدارة والميزانية بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/662/Add.1)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): تبت الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٥ من تقريرها. نبت الآن في مشروع المقرر، المعنون ”الحالة المالية والمتعلقة بالميزانية في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة“.

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٤/٦٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٣٠ من جدول الأعمال.

البند ١٣٥ من جدول الأعمال (تابع)

إدارة الموارد البشرية

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/816)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٧ من تقريرها. نبت الآن في مشروع القرار. لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٥/٦٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٣٥ من جدول الأعمال.

البند ١٣٦ من جدول الأعمال

وحدة التفتيش المشتركة

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/817)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): معروض على الجمعية مشروع قرار أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها. نبت الآن في مشروع القرار. لقد اعتمدت اللجنة

لقد اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع المقرر بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟ اعتمد مشروع المقرر (المقرر ٥٣٣/٦٧ باء).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٣٩ من جدول الأعمال.

البندان ١٢٩ و ١٤٠ من جدول الأعمال (تابع)

استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة

تقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/818)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في الفقرة ٦ من تقريرها. اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار المعنون "تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية عن أنشطة المكتب"، بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٥٨/٦٧).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البندين ١٢٩ و ١٤٠ من جدول الأعمال.

البند ١٤٤ من جدول الأعمال (تابع)

تمويل الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين

تقرير اللجنة الخامسة (A/67/676/Add.1)

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الخامسة باعتماده في

الفقرة ٦ من تقريرها. اعتمدت اللجنة الخامسة مشروع القرار المعنون "الآلية الدولية لتصرف الأعمال المتبقية للمحكمتين الجنائيتين"، بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٢٤٤/٦٧ باء).

الرئيس بالنيابة (تكلم بالإسبانية): بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت هذه المرحلة من نظرها في البند ١٤٤ من جدول الأعمال.

وبذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في جميع تقارير اللجنة الخامسة المعروضة عليها.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٣٥.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٣٥.